



Република Србија
**КОМИСИЈА ЗА ЗАШТИТУ
КОНКУРЕНЦИЈЕ**

Број: 6/0-02-528/2014-4

Датум: 27. август 2014. године

Београд

Председник Комисије за заштиту конкуренције на основу члана 37. став 2. Закона о заштити конкуренције („Службени гласник РС“, број 51/09 и 95/13) и члана 2. став 1. тачка 6. Тарифника о висини накнада за послове из надлежности Комисије за заштиту конкуренције („Службени гласник РС“ број 49/2011), одлучујући по пријави концентрације заведеној под бројем 6/0-02-528/2014-1, коју су по приложеном пуномоћју за заступање поднели адвокати Михајло Прица, Дарија Огњеновић, Тијана Лалић, Маријанта Бабић и Ива Поповић, из адвокатске канцеларије Prica & Partners, ул. Косанчићев венац бр. 20, Београд, Република Србија, у име клијента – холдинг компаније "Ferrero International SA" са корпоративним седиштем на адреси Rue De Treves Findel Busuness Center - Complexe B, L - 2632 Findel, Luxemburg, које је регистровано при Привредном регистру друштава Луксембурга под бројем В 60814, дана 27. августа 2014. године, доноси следеће

РЕШЕЊЕ

I ОДОБРАВА СЕ у скраћеном поступку концентрација учесника на тржишту која настаје стицањем непосредне контроле од стране друштва "Ferrero International SA" са седиштем на адреси Rue De Treves Findel Busuness Center - Complexe B, L - 2632 Findel, Luxemburg, које је регистровано при Привредном регистру друштава Луксембурга под бројем В 60814, над групом повезаних друштава чланова Oltan групе и то друштвима "Oltan Gida Maddeleri İhracat İthalat ve Ticaret Anonim Şirketi", са седиштем на адреси Carsi Mahallesi Kazancilar sokak no. 10, Ortahisar, Трабзон, Турска, регистарски број 7398, "Oltan Fındık İşletmeleri Sanayi Ve Ticaret Anonim Şirketi", са седиштем на адреси Karapınar Mh Organize Sanayi Bolgesi, 1165 Nolu sk. no. 6 Altinordu, Орду, Турска, регистарски број 3858, "Oltan Fındık Sanayi ve Ticaret Anonim Şirketi", са седиштем на адреси E:80 Karayolu Üzeri Dikmeli Köyü 81000 Çilimli, Дузце, Турска, регистарски број 67, "Oltan Boyer S.A.S." са седиштем на адреси 74 rue Georges Vonnac, 33000 Бордо, Француска, регистарски број 389 867 284 и "Oltan Grout Limited" са седиштем на адреси 51 Bell Street 51 Bell Street, Sawbridgeworth, Hertfordshire, CM219AR, Уједињено

краљевство, регистарски број 02794321, до чега долази на основу Уговорног преузимања 100% акција у сваком од ових друштава, чиме "Ferrero International SA" као купац предметних удела успоставља појединачну контролу над наведеним члановима Oltan групе.

II УТВРЂУЈЕ СЕ да је подносилац пријаве концентрације извршио уплату накнаде за издавање решења о одобрењу концентрације у скраћеном поступку прописане чланом 2. став 1. тачка 6. Тарифника о висини накнада за послове из надлежности Комисије за заштиту конкуренције у износу од 25.000,00 (двадесетпетхиљада и 00/100) ЕУР на девизни рачун Комисије за заштиту конкуренције отворен код Народне Банке Србије.

Образложење

Друштво "Ferrero International SA" (у даљем тексту: Ferrero или подносилац пријаве) поднело је 31. јула 2014. године Комисији за заштиту конкуренције (у даљем тексту: Комисија), преко пуномоћника, Михајла Прице, Дарије Огњеновић, Тијане Лалић, Маријанте Бабић и Иве Поповић, из адвокатске канцеларије Prica & Partners, ул. Косанчићев венац бр. 20, Београд, Република Србија, пријаву концентрације број 6/0-02-528/2014-1 (у даљем тексту: пријава). Подносилац пријаве је исту допунио поднесцима број 6/0-02-528/2014-2 и 6/0-02-528/2014-3 од 07. и 26. августа 2014. године. На основу увида у предметну документацију, Комисија је констатовала да је достављена пријава уређена у складу са Уредбом о садржини и начину подношења пријаве концентрације ("Сл. гласник РС" бр. 89/2009), као и да је подносилац извршио уплату прописане накнаде у целини и благовремено и на начин како је то наведено у ставу II изреке.

Друштво Ferrero из Луксембурга је холдинг компанија Ferrero групе. Ова група активна је у свету у производњи и продаји кондиторских производа (нпр. чоколадни слаткиши, бомбоне, ужине и слатки намази). Ferrerovi најпознатији брендови су Nutella, Kinder i Ferrero Rocher, а за њихову производњу користи се лешник из Турске Према подацима који се односе на претходну календарску годину, крајем 2013. године Ferrero група запошљавала је широм света око [...] ¹ радника, а консолидовани годишњи приход групе на светском нивоу износио је преко [...] ЕУР (од чега у Европској унији преко [...] ЕУР, односно око [...] % укупног оствареног годишњег светског прихода читаве Ferrero групе). Подносилац пријаве доставио је Комисији документацију која се односи на главне купце и добављаче ове групе (по обиму и вредности), и иста се налази у списима предмета. [...]. Према подацима који су достављени Комисији, вредност продаје друштва Ferrero у Републици Србији у 2013. години износила је око [...] ЕУР. [...].

¹ Акт садржи заштићене податке. Заштићени подаци приказани су ознаком [...] или у распону који Комисија сматра одговарајућим начином заштите.

"Oltan Gıda Maddeleri İhracat İthalat ve Ticaret Anonim Şirketi" (у даљем тексту: Oltan Trabzon или циљно друштво), је друштво основано према законима Турске. Друштво је светски извозник и обрађивач лешника. Oltan Trabzon се бави трговином лешницима и највећи је извозник и обрађивач лешника у Турској. Друштво се налази у регији Трабзон, која производи највише лешника у Турској. Oltan Trabzon обавља своје активности путем две фабрике за крцкање љуске лешника у окрузима Мачка и Арсин Трабзон града, које су обе у власништву овог друштва. Асортиман производа укључује лешник у љусци, природно језгро лешника, разне врсте печених, сецканих језгра лешника и пасте лешника. [...].

"Oltan Fındık İşletmeleri Sanayi Ve Ticaret Anonim Şirketi" (у даљем тексту: Oltan Ordu или циљно друштво), је друштво основано према законима Турске. Oltan Ordu се бави трговином лешника у Орду регији, која је једна од главних регија које производе лешнике у Турској. Једина активност друштва јесте куповина лешника од произвођача и трговаца у овој регији, крцкање лешника и продаја директно и само друштву Oltan Trabzon. Друштво обавља своје активности путем једне фабрике за крцкање љуске лешника у Орду, која је у власништву овог друштва. Асортиман производа укључује само лешнике у љусци и очишћене лешнике.

"Oltan Fındık Sanayi ve Ticaret Anonim Şirketi" (у даљем тексту: Oltan Duzdže или циљно друштво) је друштво основано према законима Турске. Oltan Duzdže се бави трговином лешника у Дузде регији. Једина активност Oltan Duzdže је да купује лешнике од произвођача и препродаваца у овој регији, крцкање и продавање директно и искључиво друштву Oltan Trabzon. Друштво обавља своје активности путем фабрике за крцкање љуске лешника у Дуздеу, која ја у власништву друштва. Асортиман производа укључује само лешнике у љусци и очишћене лешнике.

"Oltan Boyer S.A.S." (у даљем тексту: Oltan Војер или циљно друштво) је друштво основано према законима Француске. Oltan Војер претежно купује лешнике од Oltan Trabzona и продаје их у Европи. Друштво увози [...].

"Oltan Grout Limited" (у даљем тексту: Oltan Grout или циљно друштво) је друштво основано према законима Енглеске и Велса. Oltan Grout углавном купује лешнике од друштва Oltan Trabzon и продаје их у Европи. Друштво увози [...].

Компаније у оквиру Oltan групе оствариле су приход на светском тржишту у 2013. години у износу од око [...] ЕУР, од чега је око [...] % прихода остварено на тржишту ЕУ. Циљна друштва запошљавала су око [...] радника у 2013. години. [...].

Као акт о концентрацији Комисији су достављена три уговора о купопродаји акција, које су уговорне стране потписале 16. јула 2014. године. Први Уговор о купопродаји акција односи се на стицање 100% акција у друштвима Oltan Trabzon, Oltan Ordu и Oltan Duzdže од стране друштва Ferrero, док се преостала два Уговора тичу стицања 100% акција од стране Ferrero у друштву Oltan Војер, односно у друштву Oltan Grout. Предложена трансакција подразумева стицање контроле,

односно стицање 100% капитала и права гласа у циљним друштвима од стране компаније Ferrero. Уз оригинал предметних уговора, Комисији је достављен и превод истих на српски језик. Комисија је достављене Уговоре прихватила као валидан правни основ предметне концентрације.

За потребе дефинисања релевантног тржишта производа, подносилац пријаве је узимајући у обзир активности учесника концентрације, за сврху ове трансакције, предложио да то буду следећа релевантна тржишта производа:

- тржиште набавке јестивих орашастих плодова (лешника, бадема, индијског ораха) или, алтернативно, тржиште за набавку лешника, оба на светском нивоу;
- тржиште продаје јестивих орашастих плодова (лешника, бадема, индијског ораха) или, алтернативно, тржиште продаје лешника, оба на светском нивоу;
- тржиште производње и продаје чоколадних послastiца, на националном нивоу;
- тржиште производње и продаје слатких намаза, на националном нивоу;
- тржиште производње и продаје свежих млечних слаткиша и слатких оброка, на националном нивоу.

Комисија је полазећи од портфолија активности учесника концентрације, а пре свега циљних друштава, уже дефинисала релевантно тржиште производа/услуга и то на начин да оно обухвата: тржиште набавке лешника и тржиште продаје лешника.

Тржиште набавке лешника је тржиште на коме компаније купују лешнике од произвођача и/или трговаца, с циљем да их продају другим посредницима, привредним купцима (нпр. произвођачима кондиторских производа) или малим непривредним купцима као што су пекаре или посластичарнице. Највећи светски произвођач лешника је Турска, коју прати Италија. Турска производња представља око 70% укупне светске производње лешника, тако да она снажно утиче на висину цена овог производа у свим другим државама произвођачима, као што су Италија, Азербејџан, Грузија и САД (Орегон). Турска је лидер у производњи и извозу лешника, са врло компетитивном ценом коју постиже ниским трошковима производње и радне снаге. Други највећи произвођач лешника је Италија, која користи напредније технологије од Турске, али ниво продукције се не може упоредити са оним у Турској (износи око једне шестине турске производње). Oltaп група набавку лешника обавља у Турској, а Ferrero као вертикално интегрисан систем, већину лешника за своје потребе купује у Турској и Италији. Према подацима подносиоца пријаве, удео Oltaп групе на глобалном тржишту набавке лешника у 2013. години био је око /20-30/%, а Ferrera око /5-10/%, што значи да би заједнички удео учесника концентрације на глобалном тржишту набавке лешника износио око /20-30/% у односу на податке за 2013 годину.

Друго дефинисано релевантно тржиште производа/услуга на коме су присутна оба учесника концентрације, јесте тржиште продаје лешника. Ferrero и

Oltan продају лешнике (укључујући природне лешнике и полуобрађене производе попут сирупа, брашна, прженог лешника и теста) у неколико земаља широм света. Ово тржиште је низводно тржиште у односу на тржиште набавке лешника, у којима су Ferrero и Oltan активни, а узводно је у односу на тржиште производње и продаје чоколадних послastiца, слатких намаза и свежих млечних слаткиша и слатких оброка, у којима је активан искључиво Ferrero. Према подацима подносиоца пријаве, удео Oltan групе на глобалном тржишту продаје лешника у 2013. години био је око /20-30/%, а Ferrera око /0-5/%, што значи да би заједнички удео учесника концентрације на глобалном тржишту продаје лешника износио око /20-30/% у односу на податке за 2013 годину. [...].

Као релевантно географско тржиште у предметној трансакцији, када се ради о тржишту набавке природног лешника, подносилац пријаве предложио је светско тржиште. Исту географску димензију тржишта предложио је и када се ради о тржишту продаје лешника. С обзиром на супституцију тражње, може се констатовати да се купци налазе широм света, гледано у односу на земље у које главни произвођачи и извозници лешника пласирају овај производ. Са становишта подносиоца светски обим географског тржишта, када је реч о продаји лешника, између осталог детерминишу и ниски транспортни трошкови (углавном је реч о камионском превозу без раскладних система којим се врши превоз лешника из Турске у земље чланице ЕУ и унутар земаља чланица ЕУ). Такође, нема значајних разлика у нивоу транспортних трошкова из Турске до земаља изван ЕУ. Објективно, трошкови транспорта не представљају стварну препреку за међународну трговину. Даље, царина незнатно утиче на цену лешника и није ефикасна баријера на светском тржишту продаје лешника, што је подносилац пријаве документовао конкретним подацима. Међународну димензију тржишта набавке и продаје лешника, потврђују и методе куповине овог производа, који може да се купи путем интернета, а што омогућава пословне односе између учесника који нису близу једни другима. Коначно, међународну димензију ових релевантних тржишта, опредељују и његови добављачи и купци. Први од њих су отворили канале снабдевања лешником у неколико земаља и оне су у стању да понуде веома широк асортиман производа у погледу обима и места. С друге стране, када је о купцима овог производа реч, чињеница је да се лешник купује у целом свету и сваки заинтересовани потрошач може лако да купи лешник из Турске или неке друге земље, која производи и транспортује лешник до места одредишта. Подносилац такође сматра, да предлог дефиниције релевантног географског тржишта може остати отворен, обзиром да пословна трансакција неће бити спорна за конкуренцију на тржишту Републике Србије. У односу на изнети предлог и став подносиоца пријаве у вези дефиниције релевантног географског тржишта, Комисија сматра да она на предложени начин није у потпуности прихватљива, будући да би усвајањем таквог предлога изостала процена ефеката спровођења предметне концентрације на националном тржишту. Због тога је Комисија понуђену дефиницију релевантног географског тржишта, изменила на начин да она обухвата тржиште Републике Србије, у складу са законским надлежностима Комисије, која ефекте пословних трансакција са становишта утицаја на конкуренцију процењује за оквир националне територије.

Комисија констатује да учесници концентрације нису активни ни на једном од дефинисаних релевантних тржишта производа у Републици Србији, те да реализацијом предметне концентрације неће доћи до промена тржишних удела подносиоца пријаве у Републици Србији на истим након реализације предметне концентрације. Наиме, учесници концентрације нити набављају лешник у Републици Србији, нити га продају. Као што је претходно наведено, од учесника концентрације једино је Ferrero присутан на тржишту Републике Србије путем продаје чоколадних послатица (према подацима подносиоца, удео Ferrera на тржишту Републике Србије према вредносном критеријуму у 2013. години износио је /5-10/%), слатких намаза (/10-20/%) и млечних дезерта и слатких оброка (/0-5/%). Комисија закључује да се у предметној трансакцији (посматрајући глобално тржиште) ради пре свега о вертикалној концентрацији у којој учесник на тржишту купује свог највећег добављача. Код такве врсте спајања, генерално је мање вероватно да ће оно значајно нарушавати ефикасну конкуренцију, него што је то случај код хоризонталних спајања. Наиме вертикалне интеграције не подразумевају губитак директне конкуренције између учесника – фирми које се спајају и оне као такве најчешће дају значајан простор за ефикасност. Комисија такође констатује да у предметној трансакцији (опет посматрајући глобално тржиште) постоје хоризонтална преклапања активности, будући да су учесници концентрације присутни и на тржишту набавке и на тржишту продаје лешника.

[...].

Претходне декаде обележиле су пад како количине, тако и квалитета лешника, као и повећање његове цене, често услед тржишних шпекулација, а углавном на штету Ferrera. [...]. Шпекулативана повећања цена лешника произвела су веће бенефите за посреднике, који нису пренесени узгајивачима и произвођачима, чије су се марже и услови рада прогресивно погоршавали, посебно у Турској. Ово је такође проузроковало напуштање засада лешника а и недостатак фокуса на квалитет бербе што је увећало проблем. [...]. Примера ради, у 2013. години Ferreru је било потребно око [...] тона очишћеног лешника где "Mondelez", други највећи купац лешника у тој индустрији, купује само 25.000 тона, што је [...] Ferrerovih потреба. Највећи конкуренти, као што је "Mars" купује само око 5.000 тона очишћеног лешника, што је нешто више од [...]% Ferrerovih укупних потреба. Од своје укупне потребе за лешником, Ferrerovi тренутни извори су око [...] тона очишћеног лешника коришћењем свог одељења набавке (бивша Stelliferi група), а што је само [...]% од његових потреба. Стога, Ferrero има потребе да обезбеди стабилно снабдевање лешником јер тренутно зависи од екстерне куповине за количину од око [...]% својих потреба.

[...].

[...].

Комисија је става да предметна трансакција неће имати за последицу никакав негативан утицај на конкуренцију, конкуренте, или потрошаче у

Републици Србији, односно неће негативно утицати ни на једно од претходно дефинисаних релевантних тржишта. Овакав закључак Комисија је темељила пре свега на чињеници да у оквиру тржишта Републике Србије не постоје преклапања, јер је од учесника концентрација само Ferrero активан искључиво на тржишту продаје чоколадних кондиторских производа и слатких намаза који у себи могу, али и не морају да садрже лешник. Полазећи од ове чињенице Комисија констатује да предметна трансакција не може негативно утицати на конкурентске односе на дефинисаним релевантним тржиштима у оквиру националног простора Републике Србије. На основу свих елемената предметне пријаве који су оцењени релевантним, Комисија је закључила да спровођење ове концентрације не доводи до значајног спречавања, ограничавања или нарушавања конкуренције на тржишту Републике Србије, или било ком његовом делу, а нарочито стварањем или јачањем доминантног положаја, односно да се на конкретном тржишту ради о дозвољеној концентрацији, па је због тога одлучено као у диспозитиву.

Поука о правном леку:

Ово решење је коначно у управном поступку. Против овог решења може се поднети тужба Управном суду у року од 30 дана од дана достављања решења.

ПРЕДСЕДНИК КОМИСИЈЕ

Весна Јанковић

Доставити:

Адвокатима:

- Михајлу Прици, Дарији Огњеновић,
Тијани Лалић, Маријанти Бабић и Иви Поповић
ул. Косанчићев венац бр. 20, 11000 Београд
- Сектору за материјално финансијске послове
- Архиви